



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1995/5/Add.19
28 de marzo de 1995
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

NOTA VERBAL DE FECHA 27 DE MARZO DE 1995 DIRIGIDA AL PRESIDENTE
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL SECRETARIO GENERAL

El Secretario General de las Naciones Unidas saluda atentamente al Presidente del Consejo de Seguridad y, de conformidad con el párrafo 8 de la resolución 816 (1993) del Consejo de Seguridad, tiene el honor de señalar a su atención la información adicional recibida de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) sobre aparentes violaciones de la prohibición de efectuar vuelos en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina.

Entre el 13 y el 15 de marzo de 1995 se registraron, al parecer, en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina 27 vuelos de aviones y helicópteros que no estaban exentos de la prohibición establecida en el párrafo 1 de la resolución 816 (1993), ni habían sido autorizados por la UNPROFOR con arreglo al párrafo 2 de esa misma resolución. Los pormenores del itinerario de esos vuelos figuran en el anexo de la presente nota verbal.

El número total de vuelos que se consideran aparentes violaciones asciende actualmente a 4.130.



ANEXO

Información sobre vuelos realizados en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina sin autorización de la
Fuerza de Protección de las Naciones Unidas

(13 a 15 de marzo de 1995)

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altura y velocidad
4104	13 de marzo	7.50	7.52	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero blanco y azul, con una cruz roja, que había desaparecido de Zenica. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Oeste Baja Lenta
4105	13 de marzo	10.16	10.20	El AWACS detectó por radar y un avión de caza de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN) avistó un helicóptero blanco a 1 kilómetro al norte de Gorní Vakuf. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Noreste Baja Lenta
4106	13 de marzo	10.18	10.20	El AWACS detectó por radar, a 25 kilómetros al oeste de Gorní Vakuf, lo que pudiera ser un helicóptero que desapareció a 24 kilómetros al oeste de Gorní Vakuf. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Sur Baja Lenta
4107	13 de marzo	10.24	10.25	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero MI-17/HIP blanco y azul, con una cruz roja, que había desaparecido de Zenica. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Sudeste Baja Lenta
4108	13 de marzo	10.33	10.37	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero MI-17/HIP blanco y azul, con una cruz roja, que aterrizaba en Zenica. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Aterrizaje Baja Lenta
4109	13 de marzo	10.35	10.40	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero blanco y azul, con una cruz roja, que sobrevolaba Zenica. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Desconocida Baja Lenta
4110	13 de marzo	13.07	13.15	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero MI-17/HIP blanco y azul, con una cruz roja, que sobrevolaba Tarcin. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Norte Baja Lenta
4111	13 de marzo	16.36	16.45	El AWACS y aviones de caza de la OTAN detectaron por radar, a 10 kilómetros al sudeste de Zenica, lo que pudiera ser un helicóptero que desapareció a 3 kilómetros al noroeste de Zenica. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Noroeste Baja Lenta
4112	13 de marzo	16.40	16.41	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero MI-17/HIP blanco y azul, con una cruz roja, que sobrevolaba Zenica. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Oeste Baja Lenta

/...

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altura y velocidad
4113	14 de marzo	7.14	7.34	El personal de la UNPROFOR detectó un rastro, presuntamente de un helicóptero, a 5 kilómetros al sur de Bijeljina, que cruzó la frontera y desapareció a 23 kilómetros al noreste de esa ciudad. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Noreste Desconocida 55 nudos
4114	14 de marzo	9.55	9.57	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero MI-17 blanco y azul que sobrevolaba Zenica. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Baja Lenta
4115	14 de marzo	10.49	11.09	El personal de la UNPROFOR detectó un rastro, presuntamente de un helicóptero, a 40 kilómetros al noroeste de Tuzla, que cruzó la frontera en dirección a Croacia y finalmente desapareció al sobrevolar la frontera entre Croacia y Serbia. El vuelo no autorizado se efectuó en zonas controladas por los serbios de Bosnia, el Gobierno de Bosnia y Herzegovina y el Gobierno de Croacia.	Noreste Desconocida 60 nudos
4116	14 de marzo	20.56	21.23	El personal de la UNPROFOR detectó un rastro, presuntamente de un helicóptero, a 22 kilómetros al sur de Srebrenica, que cruzó la frontera y desapareció a 14 kilómetros al noreste de esa ciudad. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Noreste Desconocida Lenta
4117	14 de marzo	21.00	22.34	El personal de la UNPROFOR detectó un rastro, presuntamente de un helicóptero, a 8 kilómetros al noreste de Zepa, que cruzó la frontera y desapareció a 70 kilómetros al noreste de Srebrenica. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Noreste Desconocida Lenta
4118	14 de marzo	21.07	21.45	El personal de la UNPROFOR detectó un rastro, presuntamente de un helicóptero, a 10 kilómetros al oeste de Zepa, que cruzó la frontera y desapareció a 20 kilómetros al este de Srebrenica. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Noreste Desconocida Lenta
4119	14 de marzo	21.08	21.51	El personal de la UNPROFOR detectó un rastro, presuntamente de un helicóptero, a 15 kilómetros al sureste de Tuzla, que cruzó la frontera y desapareció a 17 kilómetros al este de Bijeljina. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Noreste Desconocida Lenta
4120	14 de marzo	21.25	21.43	El personal de la UNPROFOR detectó un rastro, presuntamente de un helicóptero, a 25 kilómetros al este de Zepa, que cruzó la frontera y desapareció a 25 kilómetros al este de Srebrenica. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Noreste Desconocida Lenta
4121	14 de marzo	21.48	22.04	El personal de la UNPROFOR detectó un rastro, presuntamente de un helicóptero, a 10 kilómetros al este de Zepa, que cruzó la frontera y desapareció a 28 kilómetros al este de esa ciudad. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Noreste Desconocida Lenta

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altura y velocidad
4122	14 de marzo	23.25	23.35	El personal de la UNPROFOR detectó un rastro, presuntamente de un helicóptero, a 40 kilómetros al este de Gorazde, que cruzó la frontera y desapareció a 50 kilómetros al noreste de esa ciudad. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Noreste Desconocida Lenta
4123	15 de marzo	0.12	0.25	El AWACS y aviones de caza de la OTAN detectaron por radar un rastro, que entró en la zona de prohibición de vuelos, procedente del espacio aéreo de Croacia y en dirección al espacio aéreo de Bosnia, cerca de Kostejnica. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Sur Baja Lenta
4124	15 de marzo	0.36	0.41	El AWACS detectó por radar un rastro a 15 kilómetros al noreste de Cazín. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Suroeste Baja Lenta
4125	15 de marzo	1.12	1.16	El AWACS detectó por radar un rastro entre las ciudades de Bihać y Cazín, que pasó del espacio aéreo de Bosnia al espacio aéreo de Croacia. El vuelo no autorizado se efectuó en zonas controladas por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina y el Gobierno de Croacia.	Oeste Baja Lenta
4126	15 de marzo	9.36	9.40	El AWACS detectó por radar y un avión de caza de la OTAN observó un helicóptero que aterrizaba en Posusje. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Sur Baja Lenta
4127	15 de marzo	12.00	12.02	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero blanco y azul que sobrevolaba la zona de Zenica. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Baja Lenta
4128	15 de marzo	12.27	12.29	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero de Bosnia y Herzegovina que despegaba de la base de helicópteros de Visca justo al sur de Tuzla. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Norte Baja Lenta
4129	15 de marzo	16.47	16.54	El AWACS detectó por radar un rastro en la zona de Gačko, a 48 kilómetros al suroeste de Gorazde. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Norte Baja Lenta
4130	15 de marzo	16.49	16.59	El AWACS detectó por radar un rastro a 4 kilómetros al sur de Mostar. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Sur Baja Lenta